

له ئاوينه ي چوارينه دا

م. ئاران

له ناوېنه ی چوارېنه دا

- شاعیر: محهمه د ئیسماعیل نه ژاد (م. ناران)
- بابه ت: چوارېنه ی کوردی
- په ربه ندی: محهمه د ئیسماعیل نه ژاد (م. ناران)
- بلاوکه ره وه: نووسه ر
- چاپی به که م: پاییزی ۱۳۹۶ (۲۰۱۷)

به‌شی یه کهم

چوارینه کانی ئاران

(۱)

بیټ وا بوو ئەبەد به تۆ دەبی سەرچۆپی؟
 وا دیاره شەرت کەوتوو تە ناو قۆپی
 میژوو به خەتی درشت و ڕەش هات نووسی؛
 "چا قاتلی میکۆنوو س بە جارێک تۆپی"*

*بە پێی حیسابی ئەبجەد دە کاتە سالی ۱۳۹۵

(۲)

جوانی کە ببینی گەش و ڕووناکە ژیان
 بی یار و ئەوین چەن سەر و سامناکە ژیان
 ئەو ڕۆژە ڕنووێ نەبوونی تۆی بی بەسەرا
 وه ک کۆلبەری بەر هەرەس چ هیلاکە ژیان!

(۳)

تا هیئنده سهرم نه نیمه سهر شانی شیو
بم بینه وه ویلم مه که بیخاوهن و خیو
ئه ی ئیشق! ئه گهر ئاوینه نه بی بو دلی من
رۆژگارم هه موو راده بری مات و په شیو!

(۴)

تۆم هیزی بکیشی دل و ناوهندی ژیان
من چرکه ژمیری به په له و نامیزان
تا وه رزی بزه ی سهوزی ئه تو بینمه پیش
ناشتوومه نه مامی ههز و کوشتوومه زه مان

(۵)

نا ژین نه بوو هه ره چه سرهت و چه سانه وه بوو

بو نان و هه یا، نازیه ت و گلدانه وه بوو

هیندهم له ژیان چیشته وه تامی تالی

لیره و له وی ترسم له هه لستانه وه بوو

(۶)

بی، دهستی دلم بگره هه تا لیره برۆین

له م کۆنه که لاهوی که به بی خیره برۆین

هه چه نده که زور دووره ده راوی خووشی

له م شاره خراتر نییه هه ره، بی ره برۆین!

(۷)

چاوجوانی! به‌ره‌و ژینه‌وه پئی دابگره

چوارینه‌ی ئه‌وینداری به‌بالا بگره

بئی شه‌وقی ئه‌شق نووته‌که یانه‌ی هیوا

ئه‌م تیشک و بلیسه‌یه به‌رز رابگره

(۸)

من رۆیشتم و تۆ تازه له ئه‌لفی ری دای!

تووشخانه‌یه‌که و تۆشی به‌تووتووش تی دای!

دوایین قسه‌ی ئه‌م دله هه‌تیوه‌م ئه‌مه‌یه:

بم‌بووره‌که‌وا زه‌حمه‌تی بوونم پئی دای!

(۹)

به رده رکی خه یالی شه و و رۆژ گرتوو له لیم
رپی هاتن و چوونی نه فه سی به ستوو له لیم
زۆر چهل غه زه لی مه یلی بریوه به دلیم
چوارینه ئه وینی ئه به دی و یستوو له لیم

(۱۰)

به خشیومه ئه وه ی هه ستمی سه دجار تاراندا
یا شیعری ئه وینی له ژیانم شه مزاند
تاوانی ئه تو گه وره یه لپی نابوورم
تۆ رووخی بزه ی شاعیری ئاوت شیواندا

(۱۱)

تۆی وه رزی بزه و سالی به بارانی دلم
تۆی سۆز و کزه و ویست و چه زی جوانی دلم
تۆی تاقه مه لی به رزه فری بانی نیگام
هه ل بفره هه تا هه تا له ئاسمانی دلم

(۱۲)

خوین شیرنی شیوه یه ک له کرداری تۆ
باران نمه یه ک له رهنگی ساکاری تۆ
بیۆننه ترین وینه له خه نده و له سبه ی؛
جوانی، وشه یه ک له شیعی ری روخساری تۆ

(۱۳)

تۆ بیژی خهون نه بین و خهومان نه زریت؟
 دهستنووسی که سیک نه بین بمانگه چلینیت؟
 چهن تاله نه گهر دهر کهوی رۆژی بۆمان
 بووبووینه وشه ی خاوی گهمه ی شاعیری شیت!

(۱۴)

گهر نان و درۆ پیخوری من بوا بهت و تۆ
 زۆر تیر و تهسهل ده بووین به بی جهنگ و درۆ
 جا بۆیه یه بۆله ی زگمان دی، که ده خوین
 ههر بادی ههوا و دهسه جی پیی دیننه وه گۆ!

(۱۵)

مردن ده گهړی به ناخی هه ستمدا
یا تهرمی منالییه له سهر ده ستمدا؟
بوی سیوی گوناحی روژی حه و ته م
پرژاوه به میشک و دلی هه لبه ستمدا!

(۱۶)

کو تایی له بو نییه و ئه وینی ناوه
تاسه ی که سی له م ریگه یه دا نه شکاوه
به و بیخه به ره بلین: مه گهر تا ئه مپرو
چهن جار سه ری ئاسمان به قور گیراوه!

(۱۷)

پر دیک نه بوو هه لبه ستی سروودی دیدار
 رییه ک نه بوو بروا له بهر ئیش و ئازار
 زور سال و هه ناسه و هه لی عومری لاویم
 مهودا بری، داخه کهم! به دهستی زوردار

(۱۸)

ئه م حیکمه ته زانستی وه کوو تاجی دوره
 زاناش سه ری له م باسه چما کاس و وړه
 باسی خه م و خووشی نییه یا دژ بهر و دژ
 دنیا که پره، به تاله! خالی بی، پره!

(۱۹)

به حریکی بهرین و بی پهړ و بی بن بوو
بیوینه ترین خهون و خه یالی من بوو
ئه سستیره ئه وینی هه موو عومرم بوو ژین؛
حه یفیککی له پیچی هه له دا لیم ون بوو!

(۲۰)

تو یوسفی که وتوو یه ته چالی میژوو
ده زنا یه وه پیم وا بی ئیتر ئاوا زوو
بو خوار دنی تو که لپ و ددانیان گرده
سه رپاکی برا کانت ئه وا گورگن هه موو

(۲۱)

ئۆخه ی ئه وه من ده رۆم و ناتانینم
هه لئاچه قی چاوم له گه ناوی ژینم
ئۆخه ی که له تاریکی ره های نیو گۆردا
سووکبارم و بی منته له قار و قینم!

(۲۲)

ری به ستووه لیم نه ک نه ته وی، کوردی خۆم!
ئیژی که کلاش نابی بکا بوخوی، دۆم!
خزمینه، به گل، ده رکی حه یام لی بگرن
بی مافی جیهان، بوته دژی ریفراندۆم!

(۲۳)

پیی خوش بوو که گه وره بوو؛ بگورئ دنیا
جیگه ی شه ر و رق بدا به ناشتی ته نیا
ئیستا که ئه ویش وه ها له خوی گوراوه
هر رۆژی ده گورئ دل به سه د رهنگ و ریا

(۲۴)

مه نشووری هه زار ره نگه له رهنگ ئالاوه
جیی بوونه وه ری نه ناس و ههم ناسراوه
چاوت که بیهستی کپ و تاریکانه
هه ستت که وه گه ر بخره ی ژیان پشکواوه

(۲۵)

هاوارم و قورسایي رکه م لی باره
 بیدارم و ئاسویه کی نویم لی دیاره
 تائه و ده مه رووحم نه ره وینئ مردن
 بو ژینی به نازادی پشووم ریواره

(۲۶)

سه رمه ست و به تاسه نه وه کوو مات و زیز
 وه ک بیره وه ری که سیکه یه گجار نازیز
 ته پ ته پ، ته ر و بارانی له ری دوور و دریژ
 وا هات و کوتای ده رکی دلئ من؛ پاییز!

(۲۷)

پیت خو شه بزانی هه موو میژووی گه لی کورد
مه یخوینه وه دیرۆکی له ده سچووی گه لی کورد
بع، تا کوو بزانی چۆن ده بی کوشتنی خاک
بۆ نیوه شه ویک بیده به جاشووی گه لی کورد

(۲۸)

تۆ تاجی شکۆ و شه رافه تی بۆ بنی سهر
ئازادی بکه و لینی گه ری تا بیته وه بهر
چون کۆیله یه؛ رووحی به سه ره ه لدان نامۆ
خاک و گه لی ده فرۆشی وه کوو توور و که وه ر

(۲۹)

ناکۆکم و دوژمن ده په رهستم دژی خۆ
خاکم ده فرۆشم به به لاینیکی درۆ
وا شوان و سه گم هاتنه وه ویکرا دیسان
ئه ماما گهل و بهرژه وه نندی، بۆم نابنه وه کۆ

(۳۰)

من دیلی ده سی شهوئیکی بیکۆتاییم
هاکا له کزی بدا هه موو بیناییم
ئه و دوو چله تیشکه ی که زه مان پیتی دابووم
که وتوونه ته له رزه به کزه ی ته نیاییم

(۳۱)

ماندوو و شه که تی رۆژ و شهوی ریگه ی دوور
ناسیاوی خه م و هه سره ت و فرمیسکی سوور
چه ندین سه ده یه کۆلبه ره له م ناوچه یه دا
ئاواره یه که و به کۆلیدا داوه: سنوور!

(۳۲)

نازانی چلۆن دهستی بریم، شه قلی سنوور؟
بۆ ناوی به سه ردا ده بریم، شه قلی سنوور؟
وه ک خاچی له چوار لاوه له به ژنم ئالا
ته ختی دل و خاکی هه لدریم، شه قلی سنوور

(۳۳)

ئهو خه لکه له شمس و مهولهوی که متر نین؛

ئاوات بوو که بۆیان به نه خوشینه وه ژین!

له م چاخه گرانباره، سلامت خواستن

هاوتایه له گهل ئهوپه ری خواوه ندناسین!

(۳۴)

زامم، که به ههر زمانی زووراوته وه

دهردم، که به ههر دهوایی بووراوته وه

شینم که به هیچ باوه شی نابیتته وه ژیر

ژانم که به ژینیکه وه دووراوته وه

(۳۵)

ئاواتی دلی؛ حه وانه وهی گشتی بوو
هاورپیه تی، خوشه ویستی، هاو پستی بوو
کاتی دل و دهستی دیتی پیک ناسازین
زانی که مه زنترین درۆ: ناشتی بوو!

(۳۶)

تا ماف و ولاتت نه بی هه ر دهر به ده ری!
بی خاک و زمان ماوی که بی چاره سه ری!
تا که ی ئه ری نیشتمانم هه ر چاوله به ری؟
پیناسه یه کی کورته له بو ت؛ کۆل به ری!

(٣٧)

هه‌رچی هه‌یه تاوانی نه‌یارانه و به‌س
 فیتی عه‌رهب و عه‌جه‌م، ته‌تاران‌ه و به‌س
 گه‌ر له‌تله‌ته ئه‌م خا‌که خه‌تای خۆی نییه‌ خۆ
 بیگانه‌په‌ره‌ستی مۆری ده‌وران‌ه و به‌س!!!

(٣٨)

گویت باخنه‌ له‌م ده‌نگ و هه‌را و حاو و حوو‌ه
 تا ئیسته‌ که‌سی به‌دووی چوواندا نه‌چوو‌ه
 هه‌رچی هه‌یه تاوانی سنووره و دوژمن؛
 وه‌بزان‌ه که ئه‌م کورده هه‌له‌ی قه‌ت نه‌بووه!

(۳۹)

پیی وا هونه ره کهوتنه کهندی ئابین
چاوبهسته له گوی گرتنی پهندی ئابین
هر کویله یه ئینسان و له تاریکیدا
رزگاری ههتا نهیی له بهندی ئابین!

(۴۰)

ئاشتی له خهفته، سهری له کێواندا بوو
ته نیایی ملی له باده پیوان نابوو
لهم جهنگه لهدا، مروّف مروّقی دهدری
خوین و رق و تۆله یان له نیواندا بوو!

(۴۱)

هاوارم و رووحم له رکه بیزاره
 ریوارم و ئاسۆیه کی نویم لی دیاره
 هاتووم و ده بی مه رگ به چوکدا بئیم
 بو ژینی به نازادی پشووم ناچاره

(۴۲)

پییم گوت: دله کهم شیت و په ریشانه له بویت
 دهیگوت: دلی چی؟ لیم گه ری سا تو سه ری خوت!
 هه ر ئه و دله پیسه ی وه کوو پیسته ی گایه؟
 پاک ی که وه پینه ی بکه جا بیکه به کویت!

(۴۳)

کاروانی ژیان، دیمه نی ته رزی ئیوه
بارانی ئه وین، ریژه نی وهرزی ئیوه
پیشمه رگه بویره کانی پرووناکی له بهر
ئهفسانه، وره و باوه ری به رزی ئیوه!

(۴۴)

بو خهونی ولات، پشت و په نا پیشمه رگه
بو مافی رهوا، چاوگ و چرا، پیشمه رگه
پاریزه ری ئازادی گه لیکه سه ربه رز
داشداره ژیان ناوی نرا: پیشمه رگه!

(٤٥)

چوارینه_غەزەلبازییە تیی رامینە
 بۆو خەون و خەیاڵە یە دڵم بەخوینە
 ئاویینە ی ئەوین و ئاوەدانی ئیمە؛
 چواریکە کە بیوینە یە بۆ یە ک وینە!

(٤٦)

وا دوژمنی زۆل بە سادەییتان دەخەنێ
 بێ قەرمە یە کیش قودس و دلی خۆی دەدەنێ
 ئەم کوردە هەتا کە ی لە خەوی غەفلە تدا؟
 دنیا وەخە بەر هاتوو، کە ی رادەچەنێ!؟

(۴۷)

رۆژیکی له بهر ده می قه لای که رکوو کدا
وه ک خه ون و به سه رهاتی له ناو په رتوو کدا
هاوار ده که م و پر به گه روو ده زریکینم:
چۆن نیوه شه ویپک، شارو به پاره ی سووک دا؟

(۴۸)

خه م بوته خه یال و خه و و هه م خورا کم
شه و بوته جل و پۆشه ن و هه م بیتا کم
نه ک هه ر دلّه که ی خۆم هه موو خه لکی ده یلین:
ئه و بوته که س و کار و برا و هه م دا کم

(٤٩)

خه م چۆته کلێشه و كه له واى ئيمانم
 خه م نۆته له بۆ خهون و خه يالى گيانم
 شه و كۆته له ده ورى دلى و يى ئالاوه
 ئه و بۆته كهس و كار و هه م ئاو و نانم

(٥٠)

وا چهن شه وه به و شه رمه وه هه ر تو اومه ته وه
 خو گه زم و به ئه و زامه وه پي چراومه ته وه
 كورد بيت و و لاته كه ت به دژ بفرۆشى
 هه ر چي كى هه بووم به جارى هيناومه ته وه

(۵۱)

سه د مه کته بی بو دانن هه زاران ده فته ر
فیری ئە ده بی بکه به سه د ده ردی سه ر
هه ر ده چته وه سه ر خوین و خده ی باوکی خو ی
ئه و پیره کهری شیست و شهش و ئەم هه ر که ر!

(۵۲)

باوکیان له وه پیستر بوو به خوین و دل و گوشت
تا مرد شه و روژ ئیسکی هه له بچه ی ده کرۆشت
هیشتا کوو نه پشکووتبوو خو ی خو شی
ئه و نابنه ماله، کوردیان پاکی فرۆشت!

(۵۳)

ئازادى وه بېر سنور ده هېتېته وه تا ...
 ئازايه تى رېشه و ره گى داکوتېته وه تا ...
 بۆ ژينه وه پېش مهرگ و نهمان كه وتوو ه ئه و
 دنياى كه ر و بېهۆش وه خه بهر بېته وه تا

(۵۴)

هه روا به قسه ي خو شه وه خورت و هېدى
 خو ي خسته هه ناوم كه كزه ي زور لى دى
 بېخاوه ن و ئاواره چ بېكه س ما بووم
 غه م هات و دللى كردمه مال و زېدى!

(۵۵)

چاندیانه وه دیسانه که تووی دووبه ره کی
کردیانه وه ده رکه بو دزانی ده ره کی
خستیان وه بن دهستی نه یار، خاک و ولات
هه ر دوو ده سه لاتی سه ره تانی سه ره کی!

(۵۶)

کارم شه و روژ بوته: به خینو کردنی خه م
تا یه ک ده بی گه وره، یه کی تر ده گری یه خه م
که رکووک که منالی حه زی کوئی دلمه
هه رگیز نه به جیم دیلی نه من ویلی ده که م

(۵۷)

دهریا نمه ییکه له که نارتاندايه
 لووتکه بزه ییکه له بنارتاندايه
 نازادی که بروای مه یه ئه ی پیشمه رگه
 ریگایه که زیندوو له ده مارتاندايه

(۵۸)

داوای دل و دلدارى ده که ن لیت و به لام ...
 ده یلینه وه ده رسی چه ز و ههست پیت و به لام ...
 کواشین ده یی له م قاقره دا ئه شقیک، تا
 هه رسته یی دوا یی به ئه گه ر بیت و به لام!

(۵۹)

هۆ قه قنه سی پیر، دایکی جگه رسووتاوم!
خواوهندی شکۆ و غیره تی کورکوژراوم!
گر بهر مه ده جهسته ت که شه لالی شه ره فه
تۆم پشت و په نای بۆیه له سه ر پی ماوم

(۶۰)

باشوورم و رووحم کر و سه رگه ردانه
که رکووکی که دابراو له کوردوستانه
نه وتم؛ رهش و پرووت که هه لده چی و هه لده خری
بۆ مووچه، به شی خۆم له ولات هه رزانه!

(٦١)

وهك پنجه خه مې پرواوه له روخساری زهوی
 بیدهنگ و ههرا بوته به لا و باری زهوی
 چوارینه یه بو غه زهل دلی غه مگینه
 وهك خاچه له سهر سینگی برینداری زهوی

(٦٢)

ژن، تیکه له یه ک له ئیش و نازار و دهرد
 ژن، بازنه یه بو دست و دلی پیاوی مهرد
 ئادهم له به ههشت به ناز و نیعمهت ده ژیا
 ژن هات و جهه ننه می له گه ل خوی هاوهرد

(٦٣)

ژن، مه له هم و هه توانه له بۆ زام و برین
ژن، تیشکی ئه وین و شه می شه و گاری ژین
حه و وایه کی ها و ده م که نه با بابا ده م
دنیا پری دار و به رد ده بوو رژد و به رین

(٦٤)

بۆ عوسمان بایدیمیر
هه ر په نجه یه کت په نجه ره یه ک روو به هه تاو
ده ستیکی ئه تو مالی گه لی خه ونی رواو
کوا؟ کامه یه له م نه قشه یه دا کوردستان؟
ئاماژه یه یی ده ستت به سه بۆ شیعی ته واو

(٦٥)

هه‌رچه‌نده که ساواقی زهمه‌ن ماویه‌تی سۆز
 گه‌رچی په‌ری هه‌رچی گوله‌ گرتوویه‌تی تۆز
 سأل تازه نییه‌ راسته‌ که ئازاد نه‌بی دَل
 پیروژ بی به‌لام به‌گشتی لی‌تان نه‌ورۆز

(٦٦)

هه‌ر که‌س له‌ په‌لیکه‌وه‌ په‌لم ده‌پسینی
 له‌م زینده‌خه‌وه‌ به‌ تیغ هه‌لم ده‌ستینی
 وه‌ک داری بریندار و شکاوی سه‌ر ری
 هه‌ر راگوزه‌ری جو‌ری دلم ده‌شکینی

به‌شی دووهه‌م

وه‌رگِیران

(۱)

تۆمهز به ته‌زی ئەشقه‌وه، شه‌و، تاساوی

سه‌رباشقه‌ی ئاشقان ئەتۆی پیناوی

که‌س باسی ئەوین و بووله‌ره‌ی پێ ناگا

ساتیک وه‌ خه‌به‌ر دێی که ئیتر رووخاوی

#شه‌فیعێ-که‌دکه‌نی

(۲)

دلته‌نگ نه‌بوو دیتی قه‌دی نووشتاوه‌ته‌وه

خویناوییه‌ گیانی، لکی شکیاوه‌ته‌وه

ئهو کاته‌ چه‌زی له‌ جه‌رگی به‌سوێی هه‌ستا

پێی زانی له‌ خۆی، هۆره‌که‌ لێ کراوه‌ته‌وه!

#میلاَد_عیرفانپوور

#و_ئاران(به‌ ده‌سکارپییه‌وه)

(۳)

ویرانی دەسی مروڤه ئەم سەرزەوییه
 ئەم خەلکە لەبەر خۆیەتی هات و هەوییه
 بۆ ئەو کەسە دارتاشە نە تەختە ریکخەر
 لانکۆلە لە گەڵ دارەتەرم فەرقی چییە؟

#میلاد_عیرفانپوور

#و_ئاران(بە دەسکارییەوه)

(۴)

دل، ئیشقی درۆ و پر لە دەهۆی خوش نەدەویست
 بۆ ساتی بەتەنیا خودی خۆی خوش نەدەویست
 هۆ هاویری نزیکه کە ی دەمی تەنیا ییم
 هیچکەس بەقەرا ئەمن، ئەتۆی خوش نەدەویست!

#ئیره_ج_زبەردەست

(۵)

پرچت وه کوو ده ریا یه؛ له بۆ بیستن خۆش

چاوت شهوی یه لدا یه له بۆ نوستن خۆش

بالات که چناره جوانه لئی بروانی

خۆت سیوی و تاهه تا له بۆ گهستن خۆش!

#زه هیر_ته وه ککولی

(۶)

ئه مرۆ که سبه ی نه هات به سه ریا دهمری

هه ر خه ونی هه تا نه بی به خولیا دهمری

من تامه زرۆی گه یشتنم هه ر بۆیه ده رۆم

چۆمیک که نه گاته وه به ده ریا دهمری

#جه لیل_سه فه ره به یگی

(۷)

هەر رڼوژۍ بلاوترین له دوینۍ و پیرۍ
 وا رڼوڼۍ ته مه نمان به یې خیر و پیرۍ
 خوښین له خه یانه تا خراب گه وزاوین
 گورین که چ که س، گولی له بو نانیرۍ!

#نومید_میهدینه ژاد

#و_ناران (به دهسکارییه وه)

(۸)

شیرینکی چ شیرینه که دیتوومانه
 وه که نه قشه له سهر گاشه یې کولپومانه
 لپوی من و تو له سهر یه کن وه که دوو بهیت
 چوارښه یه کی جوانه که نووسیومانه

#جهلیل_سه فهر به یگی

(۸)

ئه و جوانه به شانهی که قژی داهینا
بسکی وه کوو مسکی که به روودا هینا
تا دوور بئ له چاوی بلح و بیس و ناپاک
ئه م مه کر و فروفیل و گزه ی داهینا

#ئه بووسه عیدی_ئه بولخه بیر

(۹)

من ناسکه برۆی تۆم گهره که و خه لکی هیلال
رۆژوو ده گرن عالهم و من په رچه می کال
یه ک مانگه که پیرۆز و به ودم و به رزه
رووی تۆیه ئه ویش دیاره له ناو مانگ گه لی سال

#؟

(۱۰)

زانیوتہ ئہری ئہو کہلہ شیرہی سہحہری
بۆچ قووقہیہ تی؟ دہ گپری شین و چہمہری؟
پیتم وا بوو بہم ئاکارہ سہرنجدارہ دہ لیت:
رابرد لہ تہمہن شہویک و تو بیخہ بہری!

#ئہ بووسہ عیدی۔ ئہ بولخہ یر